

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa



URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**PROCEDURA O UDZIELENIE
ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH,
KTÓRYCH WARTOŚĆ NIE
PRZEKRACZA WYRAŻONEJ W
ZŁOTYCH KWOTY 14000 EUR**

EDYCJA:
B/3

INDEX:
3/Po-6

STRONA:
1

(wnioskodawca-komórka organizacyjna)

Jelenia Góra, 2013-08-26

Znak sprawy: E.4424.100.5.2013

ZAPYTANIE OFERTOWE

1. Zamawiający:

**Miasto Jelenia Góra/~~Urząd Miasta Jelenia Góra~~^{*}, Plac Ratuszowy 58,
58-500 Jelenia Góra** w związku z realizacją projektu pn. „Przez wspólne gotowanie lepsze
poznanie” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego
Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem
Euroregionu Nysa zaprasza do złożenia oferty na usługi

tłumaczeniowe z/na język czeski.
(nazwa przedmiotu zamówienia)

2. Opis przedmiotu zamówienia:

Część I

Tłumaczenia ustne konsekwentne podczas:

- każdego z 3 zaplanowanych dni warsztatów gastronomicznych tj. 3dni x 2 godziny
dziennie (godzina zegarowa 60 minut) – 6 godz. Planowany termin zorganizowania
warsztatów 26-27-28 września 2013 r.
- tłumaczenia ustnego ok. 8 godz. podczas tzw. gastronomy -tour , tj. 8 godz.
Planowany termin gastronomy-tour – druga połowa października 2013 r.

Część II

Tłumaczenia pisemne tłumaczenia pisemnego programu warsztatów oraz warsztatów,
ok. 2 normostron tj. 1800 znaków ze spacjami. (Termin tłumaczenia przed warsztatami
pod koniec września 2013 r.)

Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę na całość.

Rozliczenie z wykonawcą usług tłumaczeniowych odbywać się będzie na podstawie
faktycznej ilości stron/godzin tłumaczenia.

3. Termin realizacji zamówienia **od 10.09.2013 r. do 31.10.2013 r.**

4. Termin składania ofert: do dnia **do dnia 02.09.2013 r. godz. 10.00.**

5. Ofertę należy sporządzić na formularzu stanowiącym Załącznik nr 1 do Zaproszenia
drogą elektroniczną na adres mailowy: blatosinska@jeleniagora.pl lub drogą pocztową
na adres: Miasto Jelenia Góra, Plac Ratuszowy 58, 58-500 Jelenia Góra z dopiskiem:
**Oferta na usługę tłumaczenia w ramach projektu pn. „Przez wspólne gotowanie
lepsze poznanie”.**

6. Kryterium oceny ofert: jedyne kryterium cena 100%.

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Nysa



URZĄD MIASTA JELENIA GÓRA

**PROCEDURA O UDZIELENIE
ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH,
KTÓRYCH WARTOŚĆ NIE
PRZEKRACZA WYRAŻONEJ W
ZŁOTYCH KWOTY 14000 EUR**

**EDYCJA:
B/3**

**INDEX:
3/Po-6**

**STRONA:
2**

7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia zaproszenia do składania ofert bez podania przyczyny.

8. Warunki płatności: w przeciągu **14 dni** od daty dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury VAT.

9. Osoba upoważniona do kontaktu z Wykonawcami ze strony Zamawiającego:
Barbara Latosińska tel. 75 75 46 343, fax: 75 75 46 169, e:mail: blatosinska@jeleniagora.pl

**z up. PREZYDENTA MIASTA
JELENIEJ GÓRY**

26.08.2013
.....
Miroslawa Dzika
Zastępca Prezydenta Miasta
data i podpis osoby upoważnionej

* niepotrzebne skreślić